



## HP-73

### SECTION 1: IDENTIFICATION

<b>Identificateur du produit</b>	HP-73
<b>Autres moyens d'identification</b>	Produit D'étanchéité Légèrement Moussant - Parfum De Citron Et D'Agrumes
<b>Usage recommandé</b>	Un cire moussant pour lave-auto libre-service.
<b>Restrictions d'utilisation</b>	Inconnu.
<b>Fabricant</b>	Transchem Inc., 1225 Franklin Blvd, Cambridge, ON, N1R 7E5, 1-800-265-9100, www.transchem.com
<b>Numéro de téléphone d'urgence</b>	CANUTEC (Canada), 613-996-6666, 24 Hours INFOTRAC (U.S.), 1-800-535-5053, 24 Hours
<b>Numéro de la FDS</b>	Ver. 2 (le 08 août, 2017)
<b>Date de préparation</b>	le 06 juin, 2016

### SECTION 2: IDENTIFICATION DES DANGERS

#### Classification du SGH

Irritation cutanée - catégorie 2; Irritation oculaire - catégorie 2A; Sensibilisant cutané - catégorie 1A

#### Éléments d'étiquetage SGH



Mention d'avertissement :

Attention

Mention de(s) danger(s) :

H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

H315 Provoque une irritation cutanée.

H317 Peut provoquer une allergie cutanée.

Prévention :

P261 Éviter de respirer les poussières, les fumées, le gaz, les brouillards, les vapeurs ou les aérosols.

P264 Bien se laver les mains et la peau après avoir manipulé.

P272 Les vêtements de travail contaminés ne devraient pas sortir du lieu de travail.

P280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.

Intervention :

P305 + P351 + P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

P337 + P313 Si l'irritation des yeux persiste : Consulter un médecin.

P302 + P352 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU : Laver abondamment à l'eau.

P333 + P313 En cas d'irritation ou d'éruption cutanée : Consulter un médecin.

P362 + P364 Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.

Élimination :

P501 Éliminer le contenu/récipient en conformément à la réglementation locale, régionale, nationale et internationale.

#### Autres dangers

Inconnu.

---

Identificateur du produit : HP-73

FDS No.: Ver. 2 (le 08 août, 2017)

Date de préparation le 06 juin, 2016

### SECTION 3: COMPOSITION/INFORMATION SUR LES INGRÉDIENTS

Nom chimique	Numéro de CAS	%	Autres identificateurs
Distillats (pétrole), moyen hydrotraité	64742-46-7	5-10	l'huile de phoque minérale
Composés d'ammonium quaternaire, dicoco alkyldiméthyle, chlorures	61789-77-3	5-10	Di-alkyle quaternaire chlorure d'ammonium
2-Butoxyethanol	111-76-2	3-5	Ether d'éthylèneglycol et de monobutyle, Butyl Cellosolve
(2-(2-Butoxyethoxy)ethanol)	112-34-5	3-5	Éther monobutylique de diéthylène glycol
Amines, C14-18 et C16-18-unsatd. Alkyle, Éthoxylé	68155-39-5	1-3	Alkylamines éthoxylées
D-Limonène	5989-27-5	1-3	(R)-p-mentha-1,8-diene

#### Notes

L'identité spécifique du produit chimique et/ou le pourcentage exact entrant dans sa composition (concentration) n'a pas été divulgué en raison du secret commercial.

### SECTION 4: PREMIERS SOINS

#### Mesures de premiers soins

##### Inhalation

Déplacer la victime à l'air frais. Si la respiration est difficile, le personnel qualifié devrait administrer de l'oxygène d'urgence si un centre antipoisons ou un médecin recommande de le faire. Obtenir des conseils/des soins médicaux si la victime ressent des malaises ou des inquiétudes.

##### Contact avec la peau

Éviter le contact direct. Porter une combinaison de protection contre les produits chimiques, si nécessaire. Retirer les vêtements, les chaussures et les articles de cuir (p. ex. bracelets de montre, ceintures) contaminés. Rincer immédiatement, doucement et en profondeur à l'eau tiède avec un savon doux pendant 15 à 20 minutes. Laver en profondeur les vêtements, les chaussures et les articles de cuir avant de les réutiliser ou les éliminer de façon sécuritaire. En cas d'irritation cutanée consulter un médecin.

##### Contact avec les yeux

Rincer immédiatement les yeux contaminés à l'eau tiède, en douceur, pendant 15 à 20 minutes, tout en maintenant les paupières ouvertes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Si l'irritation oculaire persiste consulter un médecin.

##### Ingestion

NE JAMAIS rien administrer par la bouche à une victime qui est en train de perdre conscience, est inconsciente ou a des convulsions. NE PAS FAIRE VOMIR. Rincer la bouche avec de l'eau. Boire de grandes quantités d'eau. Appeler immédiatement un centre antipoisons ou un médecin.

#### Symptômes et effets les plus importants, qu'ils soient aigus ou retardés

En cas de contact avec la peau : une exposition prolongée ou répétée peut irriter la peau. Symptômes incluent douleurs, rougeurs, et enflures. En cas de contact avec les yeux : peut causer une irritation modérée à sévère. Symptômes incluent des yeux rouges, douloureux, et larmoyants.

#### Prise en charge médicale immédiate ou d'un traitement spécial

##### Organes cibles

Yeux, peau.

##### Instructions particulières

Rincer la zone touchée ( peau, yeux ) avec de l'eau.

##### Problèmes de santé aggravés par une exposition au produit

Aucun connu.

### SECTION 5: MESURES À PRENDRE EN CAS D'INCENDIE

#### Agents extincteurs

Identificateur du produit : HP-73

FDS No.: Ver. 2 (le 08 août, 2017)

Date de préparation le 06 juin, 2016

Page 02 de 07

### Agents extincteurs appropriés

Dioxyde de carbone, poudre chimique sèche, mousse extinctrice appropriée, eau pulvérisée ou brouillard d'eau.

### Agents extincteurs inappropriés

Aucun connu.

### Dangers spécifiques du produit

Traiter comme fluide combustible.

### Équipement de protection individuelle et précautions pour les pompiers

Examiner la Section 6 (Mesures à prendre en cas de déversements accidentels) pour obtenir des renseignements importants sur la maîtrise des fuites et des déversements.

Voir Protection de la peau à la Section 8 (Contrôle de l'exposition/protection individuelle) pour obtenir des conseils sur les équipements de protection appropriés contre les agents chimiques.

## SECTION 6: MESURES À PRENDRE EN CAS DE DÉVERSEMENTS ACCIDENTELS

### Précautions individuelles, équipements de protection et mesures d'urgence

Utiliser l'équipement de protection individuel recommandé à la Section 8 de la présente fiche de donnée de sécurité.

### Précautions relatives à l'environnement

Il est bon de prévenir des rejets dans l'environnement.

### Méthodes et matériaux pour le confinement et le nettoyage

Examiner la Section 7 (Manutention) de la présente fiche de donnée de sécurité avant de procéder au nettoyage. Fuites et déversements mineurs : contenir et absorber le déversement avec un absorbant qui ne réagit pas avec le produit déversé. Placer l'absorbant utilisé dans des récipients appropriés scellés et étiquetés en vue de leur élimination. Fuites ou déversements importants : endiguer et récupérer l'eau contaminée en vue de l'éliminer de façon appropriée. Contacter les services d'urgence et le fabricant/distributeur pour directives. Examiner la Section 13 (Données sur l'élimination) de la présente fiche de donnée de sécurité.

### Autres informations

Signaler les déversements aux autorités locales en matière de santé et de sécurité et à celles chargées de la protection de l'environnement, le cas échéant.

## SECTION 7: MANUTENTION ET STOCKAGE

### Précautions relatives à la sûreté en matière de manutention

Porter un équipement de protection individuelle afin d'éviter tout contact direct avec ce produit chimique. Voir la Section 13 (Données sur l'élimination) de la présente fiche de donnée de sécurité.

### Conditions de sûreté en matière de stockage

Stocker dans une zone ayant les caractéristiques suivantes : nettoyer, sec. Entreposer dans des contenants clos. Préserver du gel. Adhérer à tous les règlements applicables en matière de santé et de sécurité, et à tous les codes de prévention des incendies et aux codes du bâtiment.

## SECTION 8: CONTRÔLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE

### Paramètres de contrôle

Nom chimique	ACGIH TLV®		OSHA PEL		AIHA WEEL	
	TWA	STEL	TWA	Ceiling	8-hr TWA	TWA
2-Butoxyethanol		20 ppm C Peau	50 ppm Peau			
Distillats (pétrole), moyen hydrotraité	200 mg/m3					
(2-(2-Butoxyethoxy)ethanol)	10 ppm					

### Contrôles d'ingénierie appropriés

La ventilation générale est habituellement adéquate. Utiliser un système de ventilation par aspiration à la source, si la ventilation générale ne suffit pas à contrôler la quantité de produit dans l'air. Prévoir une douche oculaire et une douche d'urgence s'il existe des risques de contact ou d'éclaboussures.

### Mesures de protection individuelle

#### Protection des yeux et du visage

Porter des lunettes de protection contre les produits chimiques et écran facial si le contact est possible.

Identificateur du produit : HP-73

FDS No.: Ver. 2 (le 08 août, 2017)

Date de préparation le 06 juin, 2016

Page 03 de 07

**Protection de la peau**

Porter des vêtements de protection contre les produits chimiques (p. ex. gants, tabliers, bottes).

**Protection des voies respiratoires**

Habituellement non requis si le produit est utilisé selon les directives.

**SECTION 9: PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES****Propriétés physiques et chimiques de base**

<b>Apparence</b>	Liquide jaune.
<b>Odeur</b>	De citron
<b>Seuil olfactif</b>	Pas disponible
<b>pH</b>	7.5 - 8.5
<b>Point de fusion/Point de congélation</b>	Pas disponible (fusion); Pas disponible (congélation)
<b>Point initial d'ébullition et domaine d'ébullition</b>	Pas disponible
<b>Point d'éclair</b>	> 200 °F (93 °C) (en vase clos)
<b>Taux d'évaporation</b>	Pas disponible
<b>Inflammabilité (solides et gaz)</b>	Pas disponible
<b>Limites supérieures/inférieures d'Inflammabilité ou d'Explosibilité</b>	Pas disponible (supérieure); Pas disponible (inférieure)
<b>Tension de vapeur</b>	Pas disponible
<b>Densité de vapeur</b>	Pas disponible
<b>Densité relative (eau = 1)</b>	0.96
<b>Solubilité</b>	Soluble. dans l'eau
<b>Coefficient de partage n-octanol/eau</b>	Pas disponible
<b>Température d'auto-inflammation</b>	Pas disponible
<b>Température de décomposition</b>	Pas disponible
<b>Viscosité</b>	Pas disponible (cinématique)
<b>Autres informations</b>	
<b>État physique</b>	Liquide

**SECTION 10: STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ****Réactivité**

Non réactif.

**Stabilité chimique**

Habituellement stable.

**Risque de réactions dangereuses**

Inconnu.

**Conditions à éviter**

Inconnu.

**Matériaux incompatibles**

Inconnu.

**Produits de décomposition dangereux**

Monoxyde de carbone très toxique et dioxyde de carbone; oxydes d'azote; chlorure d'hydrogène corrosif; hydrocarbures.

**SECTION 11: DONNÉES TOXICOLOGIQUES****Voies d'exposition probables**

Identificateur du produit : HP-73

FDS No.: Ver. 2 (le 08 août, 2017)

Date de préparation le 06 juin, 2016

Contact avec la peau; contact oculaire.

### Toxicité aiguë

Nom chimique	CL50	DL50 (orale)	DL50 (cutanée)
2-Butoxyethanol	450 ppm (rat femelle) (4 heures d'exposition)	400-917 mg/kg (rat)	220 mg/kg (lapin)
Distillats (pétrole), moyen hydrotraité		> 5,000 mg/kg (rat)	> 2,000 mg/kg (lapin)
Composés d'ammonium quaternaire, dicoco alkyldiméthyle, chlorures		200-2000 mg/kg (rat)	
(2-(2-Butoxyethoxy)ethanol)		3384 mg/kg (rat)	2700 mg/kg (lapin)
D-Limonène		4400 mg/kg (rat)	> 5000 mg/kg (lapin)

### Corrosion/Irritation Cutanée

L'expérience sur les humains montre une irritation modérée à sévère.

### Lésions oculaires graves/Irritation oculaire

Symptômes incluent des yeux rouges, douloureux, et larmoyants.

### Toxicité spécifique pour certains organes cibles – exposition unique

#### Inhalation

Peut causer irritation sévère au nez et à la gorge, lésion pulmonaire.

#### Ingestion

Peut causer irritation de la bouche, de la gorge et de l'estomac. Les symptômes peuvent comprendre des nausées, des vomissements, des crampes abdominales et la diarrhée.

### Danger par aspiration

Aucun renseignement trouvé.

### Toxicité spécifique pour certains organes cibles – expositions répétées

Les symptômes peuvent comprendre une peau sèche, rougeâtre et gercée (dermatite). Peut causer irritation de l'appareil respiratoire. Peut causer des lésions des voies respiratoires, pneumonie chimique, des vertiges, des nausées.

### Sensibilisation respiratoire ou cutanée

Une sensibilisation peut se produire à la suite d'une exposition au liquide ou à la vapeur. Contient: Alpha-pinene, beta-pinene, citral, citronellol, Terpinolene 90.

### Cancérogénicité

Nom chimique	CIRC	ACGIH®	NTP	OSHA
2-Butoxyethanol	Groupe 3	A3		
D-Limonène	Groupe 3			

### Toxicité pour la reproduction

#### Développement de la progéniture

Aucune indication à partir d'ingrédients.

#### Fonction sexuelle et la fertilité

Aucune indication à partir d'ingrédients.

#### Effets sur ou via l'allaitement

Aucune indication à partir d'ingrédients.

### Mutagénicité sur les cellules germinales

Aucun renseignement n'a été trouvé.

### Effets d'interaction

Aucun renseignement n'a été trouvé.

## SECTION 12: DONNÉES ÉCOLOGIQUES

Tous les composants de ce produit sont biodégradables par le règlement ( CE) n ° 648/2004.

Identificateur du produit : HP-73

FDS No.: Ver. 2 (le 08 août, 2017)

Date de préparation le 06 juin, 2016

Page 05 de 07

## Écotoxicité

### Dangers aigus pour le milieu aquatique

Nom chimique	CL50 pour les poissons	CE50 pour les crustacés	CEr50 pour les plantes aquatiques	CEr50 pour les algues
2-Butoxyethanol	1490-2950 mg/L (Lepomis macrochirus (crapet arlequin); 96 heures)	1550 mg/L (Daphnia magna (puce d'eau); 48 heures)		
Composés d'ammonium quaternaire, dicoco alkyl diméthyle, chlorures	0.195 mg/L (96 heures)	0.3 mg/L (Daphnia magna (puce d'eau); 48 heures)		
(2-(2-Butoxyethoxy) ethanol)	1300 mg/L (Lepomis macrochirus (crapet arlequin); 96 heures)	> 100 mg/L (Daphnia magna (puce d'eau); 48 heures)		
D-Limonène	0.619-0.796 mg/L (Pimephales promelas (tête-de-boule); 96 heures; régime dynamique)	28.2 mg/L (Daphnia magna (puce d'eau); 48 heures; régime dynamique)		

### Dangers à long-terme pour le milieu aquatique

Nom chimique	CSEO pour les poissons	CE50 pour les poissons	CSEO pour les crustacés	CE50 pour les crustacés
2-Butoxyethanol	> 100 mg/L (21 jours; semi-statique)		> 100 mg/L (Daphnia magna (puce d'eau); 21 jours; semi-statique)	
Composés d'ammonium quaternaire, dicoco alkyl diméthyle, chlorures			0.15 mg/L (Daphnia magna (puce d'eau); 21 jours)	

### Persistance et dégradation

(2-Butoxyethanol) Biodégradable selon les tests de l'OCDE 301E pour la biodégradabilité. Se dégrade rapidement, selon les essais quantitatifs.

## SECTION 13: DONNÉES SUR L'ÉLIMINATION

### Les méthodes d'élimination

Consulter les règlements fédéraux, provinciaux et municipaux avant d'éliminer.

## SECTION 14: INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT

N'est pas régi par le Règlement canadien sur le transport de marchandises dangereuses. N'est pas régi par le Règlement DOT É.-U.

**Précautions spéciales** Sans objet  
**concernant le transport**

**Transport en vrac (aux termes de l'annexe II de la Convention MARPOL 73/78 et du Recueil IBC)**

Sans objet

## SECTION 15: INFORMATIONS SUR LA RÉGLEMENTATION

### Réglementation relative à la sécurité, à la santé et à l'environnement

#### Canada

##### Liste intérieure des substances (LIS)/liste extérieure des substances (LES)

Consultez Transchem Inc. concernant le statut des ingrédients.

#### États-Unis

Identificateur du produit : HP-73

FDS No.: Ver. 2 (le 08 août, 2017)

Date de préparation le 06 juin, 2016

Page 06 de 07

## Toxic Substances Control Act (TSCA) Section 8(b)

Tous les ingrédients sont disponibles dans le commerce et présumé être énumérés par le fabricant.

### Autres listes réglementaires des É-U

SARA Title III - Section 313 : 2-butoxyethanol (CAS: 111-76-2).

New Jersey Right To Know : 2-butoxyethanol (CAS: 111-76-2).

California Proposition 65 : Aucune des substances énumérées sont connus pour être présents.

## SECTION 16: AUTRES INFORMATIONS

**Cote de danger NFPA** Santé - 0    Inflammabilité - 2    Instabilité - 0

**FDS préparée par** Services techniques

**Date de préparation** le 06 juin, 2016

**Indicateurs de révision** Le contenu suivant des FS a été modifié le 08 août, 2017:  
SECTION 1. IDENTIFICATION; Autres moyens d'identification; Fabricant.  
SECTION 2: IDENTIFICATION DES DANGERS; Classification du SGH; Éléments d'étiquetage SGH.  
SECTION 3: COMPOSITION/INFORMATION SUR LES INGRÉDIENTS; Information sur les ingrédients.  
SECTION 4: PREMIERS SOINS; Contact avec les yeux.  
SECTION 8: CONTRÔLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE; Paramètres de contrôle.  
SECTION 9: PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES; Densité relative; pH.  
SECTION 11: DONNÉES TOXICOLOGIQUES; Valeurs CL50/DL50; Corrosion/Irritation Cutanée; Inhalation; Ingestion; Toxicité spécifique pour certains organes cibles – expositions répétées; Sensibilisation des voies respiratoires et/ou de la peau; Cancérogénicité.  
SECTION 12: DONNÉES ÉCOLOGIQUES; Dangers aigus pour le milieu aquatique; Dangers à long-terme pour le milieu aquatique; Persistance et dégradation.

**Avis** L'information contenue ici a été compilé à partir de sources jugées fiables et exactes au meilleur de notre connaissance à ce jour . Il est fourni sans garantie , expresse ou implicite , quant aux résultats de l'utilisation de ces informations ou au produit auquel il se rapporte . Bénéficiaire assume l'entière responsabilité de l'utilisation de ces informations et l'utilisation , le stockage ou l'élimination du produit , y compris toute blessure résultant ou des dommages matériels .

---

Identificateur du produit : HP-73

FDS No.: Ver. 2 (le 08 août, 2017)

Page 07 de 07

Date de préparation le 06 juin, 2016